

THE VALDEZIA BULLETIN,
Editors: Messrs D.G. Marivate, A.E. Mpapele, & E.A. Tlakula,
P.O. LOUIS TRICHARDT, N. TRANSVAAL.

Vol. III. "Registered at the G.P.O. as a newspaper." January 1934. No. 36.
(A monthly paper dealing with rural and general news. Only 2/- a year. F. Free)

THE ZOUTPANSBERG JOINT COUNCIL.

A public meeting of the above was held at the Elim Church on Friday Jan:26th 1934 at 8 p.m. After a few words of welcome to the strangers the Chairman Mr. Phillips read his most instructive and interesting Report for the year ending December 1933.

First the Chairman reported that eight meetings had been held during the year and that he was pleased to mention that the attendance was "invariably good there being few absentees at any meeting."

1st Agriculture:-The Mealie-growing Competition among the Bantu Schools of the neighbourhood. Eight plots were entered. Winners of the SHIELD were the Valdezia school children. The school that came second was Elim, and Mambedi Third.

The shield was not available yet but he, the Chairman, would see to the silver part of the shield and Mr. V. Thomas would make the wooden part. (We thank the Chairman and Mr. Thomas very heartily for this generous piece of work.) Ed.

2nd. Relief work. Money was raised in this way: (a) Voluntary levy of 5/- per member of the Joint Council. (2/6 per associate member). (b) Bazaar and sale of work. (c) Two concerts given by the following schools: Semana, Elim, Valdezia and the Male Choir. Money raised amounted to £56.

3rd. Hygiene and home management for women held at Valdezia from 1st to 7th. Over 40 women attended the Course.

4th= Native Service Contract Act. So far nothing was heard from the Government.

5th. Unemployment among the Bantu. In view of the fact that mine conditions were now improved it was advisable that the Bantu of this area who seek work should go down the mines.

6th. That in July two of the members of the council had the chance of going to Bloemfontein for the Conference of the Joint councils. These sacrificed a great deal of their own purse.

The councils were not free from critics who considered the Joint Councils too mild and should be much more militant. But the Chairman advised the members to act coolly and with patience. The following story was read to the council:-

"A chief living in the mountains had three sons and there was great rivalry as to which one should be the future chief on the death of the father. The country in which they lived was very hilly and bare but quite close by was a beautiful valley with a running stream of water in the middle of it. The chief and all the tribe would have liked very much to use this valley for lands and get the water there but unfortunately it was shut in by very high cliffs and there was only one possible road in to it and this road was very nearly impossible as ~~the~~ huge rocks and boulders blocked it up. The chief told his three sons that the one who cleared this road and opened the way to the fine valley and lands should be the chief after him as he would by so doing have proved himself. The first son said it was impossible, he was not going to waste his time, no road could ever be made there and it was much better to die where they were. The Second son was a great talker and boaster, he had been working on the mines and had seen the white people breaking rocks with dynamite. According to him there was only one way to clear the road and that was to buy dynamite and to blow all the rocks out of the way. The old Chief said to him: Son you must be careful, dynamite is a dangerous thing and sometimes kills the man who tries to use it especially if he does not thoroughly understand it. THE son laughed, what an old fool his father was. He knew ever so much better how to get things done and off he went to get his dynamite. Meantime the Third son was not idle, he went round all the villages and arranged for all the people to come on a certain day with their oxen and their donkeys and their sleighs and with ropes and chains and reims and crowbars and then altogether they started on the road. The small rocks they put on the sleighs and took away, the big ones they managed with a lot of trouble and by using their crowbars and ropes and chains & oxen & donkeys to move little by little out of the way. When they came to a very big one that they could not drag away, they either dug a hole next to it so that it would roll in and be buried or they brought other stones and built them up to the top of it so that the road could go over it. It was terribly slow work and the people wanted to give up but the son kept them at it by encouraging them in every possible way. How the second son laughed when he came back with the dynamite. Why you faint-hearted slow people. It will take you years like that. We are not working just for ourselves replied the Third son but for our children, perhaps our grand children, but the road will be clear one day and our children's children will thank us. The Second son laughed and jeered at them and called them slaves and told them he would show them how to do the work."

(Continued next month)

Ma-Mopathfinder.

A hi enderiwile hi yena Mr. T.Kuhne wa Lemana na Mr D.G.Marivate wa Vldezia va ta hi dyondisa o vu-Pathfinder hi masiku mambiri na half. Oh, a swi sasekile ngopfu.Lava a hi dyondisiwa a hi ri 13,kutani wa vu 14 a a ri yena Rev A.A. Jaques wa Geaskop.Hi ve ni nkari wo saseka ngopfu swinene. Kambe loko va nga si fika hi lavile ku loloha hi ku va lava ku hi lolohisa ku puluha,kambe se loko hi ri kwale na vona hi sungula ku rivala hikwase swa le kaya,na wona nkari wu hunduka lowu ntsongo .Kutani hi madyambo yo hetelela a ku tile navalungu ku ta yingisa e vantima loko va yimbelela.Mufambisi wo yimbelela a ari-yena Mr D.G.Marivate. O na fayetela a vuya a vumba Valungu va sala va hlamele swinene.Na tswetswi va ha tsakela siku rero. Ke ka nwina va-endi va hina mi fanela ku ta na kambe loko mi ri na nkari mi engeta a swi ringananga.

Wa Nwina (Louis B.Maphophe.)

DYONDO.

Mulungu a nga kotiwi hi matlhari,a nga kotiwi hi nkani,o kotiwa hi dyondo. A swi pfuni ntshumu ku vileala hi valungu loko va hi nyenya.Hi nga vilela hi vona ntsena loko va hi tikisela milawu,ni loko va hi siveletela ku ya mahlweni, loko yi ri mhaka yintsanana yo hi nyenya,kumbe ku hi sahda vo hi tlharihisa li nga vileleni.Leshi hi fanekelaka ku endla shona i ku tikunyetela hi ko hi ya ringana na vona tinhleko hi heshe. Hambi hi ri hina hi hambene e makaya ya hina,ku na lavo nyuka ni lavo basa ku fana na minavu.Lavunyuka va kona shikari ka valungu,ni lavo basa va kona shikari ka valungu.E misaveni hikwayo a swi endleki kuri loyi a nga hansi hi (society)ya yena a nghena-nghena na lomu swi nge nwi fanelangiki.Loko ndi yile Europe ndi vonile ti _ classes to tala ta valungu,hambi a ri mina wantima a va ri kona valungu lava a ndi nga lavi ku va khumba hi ku va vona standard sha vona.Ntsena hi nga randa vanhu hikwayo kambe hi nyika uwana ni uwana e ndhawu ya.yena leyi nwi fanelaka. Hina vantima loko hi ta fika e ka Standard ya Society ya Class yo kari na yo kari ya valungu hi fanela ku ti pfuna hi heshe,hi va ni dyondo ni Culture,ni makaya ya ku tengi ni ya ku saseka,hi tikoka swinene hi tingoti ta tintangu ta hina hi ko hi boha valungu ku hi shishima hambi va nga swi randi.Swi nga leswi nahwaka ri nga lembe ro hlamarisa e ka hina va ndhawu leyi. I mulungu mani la nga ta kaneta loko hi ku Mr. Mos.J. Madiba,Secretary ya N.Transvaal Dist. Association o passile Matriculation hi Correspondence a ri kwala kaya e Pietersburg.I mani o nge ta kaneta loko hi ku Mr W.Barry Ngakane wa Pretoria ,Chairman ya Central District Ass.Ya T.A.T.A o passile Matriculation nyanwaka tswetswi hi Correspondence,kwala Pretoria? Swi pfuna yini ku rila munhu a tsamile a nga endli ntshumu? Hina ha va tlangela vayisa lava,hi tsaka na vona e ku tikarateni ka vona.

Tswetswi Messrs Mpapele,Mongalo na Tlakula va suka va ya e Natal na le Colony e ku ya teka Certificate leyi nga henhla yr. vuteacher,va ta Khandiya hi ti 2 ta February.Mr Tlakula o ya e Lovedale,Mpapele o ya e Amazimhoti,Mongalo o ya e Healdtown. Hambane kahle vafana va mati,mi yi tyhaya dyondo yi sala yi swi vona.Va ha rivata hi ku vilela.Tikunyeteleni. Shikwembu shi pfuna yaloye a tipunaka.

Hi twa ku ri John Bob na Griffiths Tinghitai va yile e Tsolo e shikolwen sha vurimi,i vafana va le Elim. Hambani kahle vanghana va me.No sala wa sala.

Hi twa kuri Mrs Eric Mareane o ya e Natal Domestic Science.Hayi,famba nhwanyana va tsike va sala va ku hleka va ta anhlamisa milomo se loko wenau va tlharihele. Hi twa ku ri Mr G.Nwanhenga o ya e Basutoland Sikwelweni sha vu-Vuri o ta heta malenbe mararu. Nwana Mr Nwanhenga,hambi u ri deda tihundulushi.

Dyonde - - - Shikriste leshi hanyiwaka hi mmiri ni moyo NNN---Moya wa HOSEI, ku hava leshi nga na matimba lawa ya tlulaka swilo sweswo.....

Mr Marivate a a yile Johannesburg e ku ya endla kambe tinsimu ta Gramophone ta Shintshangana na Tshivenda,o pfuniwile hi va Messrs Kerrie Mashela,Scotch Maphope,Aaron Mlhava,Mrs Stephen Khosa,Mrs R.B.Mashela,Miss Alina Malale na Miss Alina Mareane. Mi ta ti twa loko se ti humile.

Ta Shrivenda o pfuniwile hi Mr. John Mabaso na Moses Khosa va le ka Sibasa.

Vayimbeleli lava va kumile nkari we ya tsakisa va kereke ya Dornfontein siku rinwana na vusiku,ni le Village main va tsakisile va Ti-mines. Swi vile e shi-hlamariso leshi kulu e ka va kereke e ku twa marito layo saseka ya vayimbeleli lava.

Mr Marivate o kombela ku nkhenza hikwavo lava nga nwi rurela e tindlwini ta vona loko a le kwale Jeni na Pretoria.Ngopfu yena Nkulukumba Elisha Mareyane,na vana va yena Alina na James Mareyane lava nga tikarata swinene e-ku nwi amukela.Mr Marivate a nga la nga etlela ndawu yinwe shikhanda kanya hi mhaka ya vanghana a va tele.Ku nkhenza na yena Mr J.T.Mabso na nsati laha a ke va kaya ka Mr Marivate,na Rev S.Khosa,na Mrs R.Mashela na Mr John Mahunisi na nsati na Mr E.Solomon na Mr E.Sunduza,na Mr C.Ndimandi,na Mr na Mrs T.Maingelle,na Rev R.P.Junod,na Mr Eric Mareane,na Mr na Mrs Jackson Dzaveni,na Mr John Mbweni,na Mrs A.B.Bloemink,na Miss Talbot,na Mrs S.Gaius,na Mr na Mrs na Miss na vana hikwavo va ka Edward Matjokana,na Mr S.Mzamani,na Mrs France Halala,na Mr na Mrs Griffiths Motsieloa,na la vo tala,ku hava ndhawu yo nkhenza hi unwe-unwe.